



DIPL.ING ERNEST SPIRIG POBOX 1140 HOHLWEG 1 CH-8640 RAPPERSWIL
SWITZERLAND PHONE: (+41) 55 222 6900 FAX: 55 222 6969 E-MAIL: INFO @SPIRIG.COM
CH - MWST NR: 171673 WWW.SPIRIG.COM

fax:

ph:

to whom it may concern (1)

Rapperswil, 06. Februar 2008

Reparaturen / Versandinstruktionen zu SPIRFLAME® Geräten

Sehr geehrte Damen und Herren

Von den SPIRFLAME® befinden sich nun schon seit Jahren viele Geräte im Industrieinsatz. Nach einigen Betriebsjahren wird ein vorbeugender Unterhalt (Service oder Revision) vorteilhaft sein. Ein geplanter "Unterbruch" des Einsatzes im Betrieb verursacht weniger Umtriebe und Kosten als ein echter Reparaturfall. Bei einer geplanten Revision kann auch ein eventuelles Nachrüsten auf den neuesten Stand der Technik erfolgen, also bspw.

Es werden für eine Sendung bis 100 kg ab PLZ DE-1 bis DE-9 nach Rapperswil und zurück, (also für beide Wege zusammen), inklusive Zollbehandlung, Versicherung und Mehrwertsteuer von Transco Deutschland **etwa** folgende Preise offeriert: **EUR 150.00**

Oder rufen Sie doch einfach bei ihrem Spediteur in Deutschland an und verlangen Sie eine verbindliche Transportofferte für Schweissgeräte, Zollposition 8468.2000, Gewicht brutto etwa 80 kg.

Am einfachsten wird das SPIRFLAME® Gerät auf ein Einwegpalette max. 120 x 80 cm gebunden und mit Polsterfolie umwickelt.

Entleeren vor Versand - WICHTIG!

Die Elektrolytflüssigkeit **MUSS** vor dem Versand aus dem SPIRFLAME abgesaugt werden. Siehe Bedienungsanleitung.

Transportkosten: gehen zu Lasten des Kunden, bitte Fracht vorausbezahlen.

Falls wir Ihnen ein Austausch- oder Leihgerät stellen, so gehen Sie wie folgt vor:

Bereiten Sie Ihr defektes Gerät soweit vor, dass Sie das defekte Gerät nach Entnahme des Ersatzgerätes aus der Kisten- oder Spezialverpackung (Plastic shipping box), in dieser Verpackung auch wieder sofort retournieren. Der LKW Fahrer wird gerne die paar Minuten zum Aus- und Einpacken warten.

Benötigte Rücksendepapiere

to whom it may concern (1) , Brief vom 6.2.2008 Seite 2

Um eine unverzögerte Frachtausfuhr aus dem Ausland und Rückeinfuhr in die Schweiz zu ermöglichen, müssen Sie eine **Proforma Rechnung** ausstellen.
Halten Sie sich doch einfach an den folgenden Textvorschlag:

Firma (Versender)

PROFORMA RECHNUNG

Ort, Datum:

verschickt via Spedition

an den Hersteller der Ware:

Firma Dipl. Ing. Ernest Spirig, Hohlweg 1, 8640 Rapperswil, Tel. +41 55 222 6900

folgende **DEFEKTE WARE ZUR REPARATUR**:

1 Stk. Löt- und Schweissgerät SPIRFLAME® Model
Serie-Nr.

Zollwert: EUR 150.- (gebrauchte und defekte Ware)

Zollposition: 8468.2000

Der eventuelle Mehrwert durch Einbau neuer Komponenten wird bei der Rücksendung (Ausfuhr aus der Schweiz) auf der Rechnung der Firma SPIRIG an Sie wieder aufgeführt.

Der Ausführer (Firmenname, Ort) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte schweizerische Ursprungswaren sind.

(Ort) den, (Datum)

(Firmenname)

(Unterschrift/Vor-und Zunamen in Druckbuchstaben.

Obiger EU *Deklarationssatz* muss **zwingend** auf der Proformarechnung stehen.